



23 de julio de 2026

**Por e-mail**

Bob Lewis

Director del Comité Asesor de la Comunidad del Vertedero de Chiquita Canyon

Presidente del Consejo Municipal del Área de Castaic

[cclcac9@yahoo.com](mailto:cclcac9@yahoo.com); [castaictowncouncil@gmail.com](mailto:castaictowncouncil@gmail.com)

**Ref.: Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas  
Durante el Comité Asesor de la Comunidad de Julio y las Reuniones del  
Vertedero de Chiquita Canyon con la Comunidad**

Estimado Sr. Lewis:

Chiquita Canyon, LLC ("Chiquita") proporciona las siguientes respuestas a las preguntas formuladas durante la reunión del Comité Asesor de la Comunidad ("CAC") del Vertedero de Chiquita Canyon del martes 14 de julio de 2026 y la reunión de la comunidad de Chiquita del jueves 16 de julio. Se debe tener en cuenta que no se formuló ninguna pregunta durante la reunión del Consejo Municipal del Área de Castaic ("CATC") el miércoles 15 de julio, aunque los residentes elevaron varios puntos para que considere Chiquita. Chiquita proporciona estas respuestas escritas para asegurarse de que se proporcione información completa y precisa al público, además del contexto apropiado. Como varias de las preguntas tratadas se referían a temas que se superponían, Chiquita las agrupó por asunto, para evitar repeticiones. Chiquita también publicará estas respuestas en su sitio web de Mitigación de Olores (<https://chiquitacanyon.com/odor-mitigation/>).

**Proyecto de Apuntalamiento del Talud Oeste**

- Zona Fría. Chiquita no está proporcionando asistencia para reubicaciones en este momento. Sin embargo, hemos proporcionado una Zona Fría que se encuentra disponible para los residentes, de 7 am a 9 pm los siete días de la semana, hasta por lo menos el 14 de agosto. En nuestro sitio web y en nuestra página de Facebook hay más información sobre la Zona Fría.
  - *Mesa de Registro de Ingresos y Guardia de Seguridad:* Chiquita cuenta con una mesa de registro de ingreso con una persona en la recepción para garantizar la seguridad y el cumplimiento de los miembros de la comunidad con las pautas del hotel, cuando se presentan miembros de la comunidad a la Zona Fría.
  - *Animales:* Chiquita y el hotel anfitrión cumplen con todos los requerimientos de accesibilidad federales y estatales aplicables, que incluyen los requerimientos que rigen sobre los animales de servicio.

## Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de Julio con la Comunidad

23 de julio de 2026

Página 2 de 5

- O *Comida y Bebida Traída de Afuera:* El hotel tiene políticas estrictas que no permiten el ingreso de alimentos o bebidas traídos de afuera. Varias de las restricciones a los que hacen referencia miembros de la comunidad en relación a la Zona Fría las impone el hotel, no Chiquita.
  - O *Entretenimiento:* La televisión de la Zona Fría es un servicio compartido que proporciona el hotel para el beneficio de todos los visitantes a la Zona Fría. En respuesta a solicitudes de la comunidad, la programación predeterminada fue ajustada para que se muestre contenido para toda la familia, apropiado para el rango de edades que utilizan el espacio. Además, la televisión es propiedad del hotel. Las visitas pueden traer sus propios juegos de mesa, videojuegos, libros para colorear, rompecabezas, etc.
  - O *Servicio de Transporte:* A partir del 21 de julio, Chiquita comenzó a proporcionar transporte a la Zona Fría desde el Parque Regional Comunitario de Val Verde. El transporte pasa todos los días desde las 7 am y transporta a los residentes entre la Zona Fría y el parque, durante el día. Hay más información disponible en nuestro sitio web.
  - O *Coordinación con el Distrito Escolar:* Chiquita comprende que las escuelas locales actualmente no están teniendo clases académicas. Se prevé que la parte del Proyecto de Apuntalamiento del Talud Oeste que probablemente involucre excavaciones en el material de desechos estará completa antes de que retomen las clases del año escolar 2026-2027.
- Medidas de Mitigación para la Comunidad. Chiquita está comprometido en proporcionar otras medidas de mitigación para la comunidad en respuesta a la carta del Condado del 14 de julio de 2026.
  - O *Purificadores de Aire:* Desde 2023, Chiquita ha distribuido unos 3,000 purificadores de aire a miembros de la comunidad y escuelas locales. La mayoría de estas unidades está diseñada para que opere sin tener que cambiar los filtros. Dados los plazos de entrega actuales, los purificadores o filtros que acaban de ordenarse no llegarán a tiempo para proporcionar asistencia significativa durante el resto de la obra en el Talud Oeste. Por lo tanto, en cambio, Chiquita publicará orientación sobre el mantenimiento y la limpieza en su sitio web para ayudar a los residentes a mantener y maximizar la efectividad de las unidades que ya fueron distribuidas.
  - O *Zona Fría:* Chiquita previamente organizó que haya una Zona Fría en el Embassy Suites para que esté disponible durante la posible excavación en los desechos. Chiquita se movió rápido en respuesta a los comentarios de la comunidad y aceleró la apertura de la Zona Fría, haciendo que esté disponible a partir del 14 de julio, seis días antes de lo previsto originalmente. Chiquita también extendió sus horarios de apertura hasta las 9 pm y organizó un servicio de transporte. La información sobre la disponibilidad, la programación y el acceso está publicada en el sitio web de Chiquita.
  - O *Acomodaciones de Noche:* Chiquita está evaluando la viabilidad logística de proporcionar acomodaciones temporales durante la noche. En base a las condiciones actuales, la secuencia de las obras diarias previstas y la información disponible de los monitoreos, la información que está disponible actualmente no indica que sea necesaria una reubicación de noche. Las actividades de excavación continuarán y terminarán aproximadamente a las

## Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de Julio con la Comunidad

23 de julio de 2026

Página 3 de 5

4:00 pm cada día hábil y el área de trabajo estará completamente recuperada y asegurada aproximadamente para las 6:00 pm, que se espera que reduzca sustancialmente el potencial de que haya impactos de olor relacionados con el trabajo durante la tarde y la noche.

### Actualizaciones sobre el Agua

- Monitoreo de Aguas Subterráneas. La Orden de Investigación del 12 de junio de 2026 emitida por la Junta Regional del Agua requiere que Chiquita presente un plan de trabajo para la instalación de tres (3) pozos de monitoreo del aire en aguas subterráneas del sitio, lo que se pondrá en práctica en el programa de monitoreo de evaluación (EMP) existente. Los pozos deberán estar "ubicados junto" a las sondas de biogás del sitio GP-14, 15 y 16. La Orden no requiere un lugar en particular en relación con el Río Santa Clara.

### Antorchas y Oxidantes Térmicos

- Períodos de Inactividad de la Antorcha 3. El registro de períodos de inactividad de Chiquita presentado en su sitio web de Mitigación de Olores bajo la Condición 82 de la Orden Estipulada identifica un evento con un período de inactividad previsto y catorce eventos con períodos de inactividad imprevistos, que involucran a la Antorcha 3, entre el 19 de junio y el 13 de julio. La diferencia a la que hacen referencia las preguntas de la comunidad probablemente refleja la duración de los eventos individuales con períodos de inactividad y a los requerimientos de elaboración de los informes correspondientes del AQMD de la Costa Sur.
- Diagrama de Antorchas y Oxidantes Térmicos. Chiquita proporcionará una explicación más detallada de la operación y ubicación de las antorchas y oxidantes térmicos en la siguiente reunión del CAC.
- Perforación de Pozos. Continúan en curso la perforación de los pozos y la planificación de las perforaciones de otros pozos de extracción de biogás. Chiquita publica todas las actualizaciones semanales sobre la perforación de pozos en su sitio web de Mitigación de Olores bajo la Condición 15(c) de la Orden Estipulada. Chiquita proporcionará una actualización más integral sobre estas actividades en la siguiente Reunión del CAC.

### Actualizaciones Operativas

- Liberaciones de Lixiviados Presurizados. Las medidas de mitigación y respuesta utilizadas para una liberación de lixiviados presurizados generalmente son las mismas que las utilizadas para un derrame o fuga. Sin embargo, como estas liberaciones pueden estar asociadas a pozos que tienen antecedentes conocidos de presión o condiciones de líquido, Chiquita podrá prever mejor el potencial de una liberación y planificar el trabajo y las medidas de mitigación apropiadas con anticipación.
- Cubierta de Geomembrana. Chiquita actualmente espera completar el despliegue de otros 100 acres de cubierta de geomembrana requerido por la Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU. para el 1 de diciembre de 2026. El índice de instalación está sujeto a variabilidades, dependiendo de las condiciones climáticas y del sitio (ej. infraestructura de biogás) que deben acomodarse durante la instalación. Por estos motivos, no hay un solo índice de instalación o un índice consistente. Generalmente se han instalado más cubiertas de geomembrana por

## Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones de Julio con la Comunidad

23 de julio de 2026

Página 4 de 5

semana últimamente debido a los meses más cálidos que proporcionan condiciones más favorables para el despliegue. Chiquita publica actualizaciones sobre la cantidad de cubierta desplegada semanalmente en su sitio web de Mitigación de Olores.

### Futuras Reuniones con la Comunidad

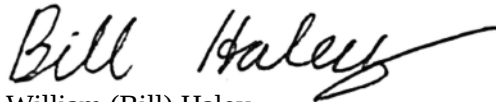
- Accesibilidad con el Idioma. Chiquita traducirá las grabaciones de las reuniones de inglés a español cuando estén disponibles.
- Materiales para las Reuniones. Chiquita se comprometerá a proporcionar materiales para las reuniones un día antes de la reunión, cuando sea viable.
- Asistencia de un Representante de Chiquita. En este momento, Kevin Green y/o Bill Haley continuarán asistiendo a las reuniones de la comunidad en nombre de Chiquita.

Si tiene preguntas, no dude en ponerse en contacto con nosotros.

Atentamente,



Kevin Green  
Gerente de Distrito  
Vertedero de Chiquita Canyon



William (Bill) Haley  
Ingeniero Sénior de Proyectos  
Vertedero de Chiquita Canyon

cc: Tim Honadel, CAC  
Sandra Cattell, CAC  
David Thompson, CAC  
Sandia Ennis, CAC  
Mike Wolf, CAC  
Jessica Chambers, CAC  
James Stephens, CATC  
Cher Arabalo, CATC  
Abigail Desesa, CATC  
Roberta Newton, CATC

**Respuestas de Chiquita Canyon, LLC a las Preguntas Formuladas Durante las Reuniones  
de Julio con la Comunidad**

23 de julio de 2026

Página 5 de 5

Daniel Polo, CATC  
Michael Minor, CATC  
Darcy Stinson, CATC  
Mohammed Sabbah, CATC  
Chris Dittes, CATC  
John Perkey, Chiquita Canyon  
Sarah Phillips, Chiquita Canyon  
Dylan Smith, Chiquita Canyon